

Clarke, Modet & C^o

COLOMBIA

P-1473

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

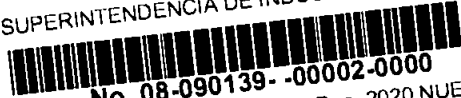
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E.

S.

D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-090139- -00002-0000

Fecha: 2008-12-17 14:55:55

Dep. 2020 NUECREACION

Tra. 11 PATENTEIYII

Eve: 378 FASENACIONALI

Act. 444 RESPUESTAREQUE

Folios: 30

Ref.: Expediente No. 08.0090.139

Solicitud de Patente a nombre de

RI LOC AUSTRALIA PTY LIMITED

Yo, DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la Carrera 11 No. 86-53, piso 6, obrando como apoderada de la sociedad **RIB LOC AUSTRALIA PTY LIMITED**, domiciliada en South Australia, Australia, solicitante de la patente de la referencia, en respuesta al oficio No. 13250 notificado por fijación en lista el día 17 de octubre de 2008, atentamente me permito presentar:

Documento(s) en que consta la cesión del derecho a la patente otorgada por los inventores a favor de mi mandante, junto con la traducción de las partes pertinentes del inglés al español.

Espero con esto haber dado cabal cumplimiento a lo solicitado por ese despacho y de conformidad con lo indicado en los artículos 3°, inciso 3, 35 inciso 2 y 59 inciso 2 del CCA, al analizar este memorial, atentamente ruego se traten todas las cuestiones planteadas con motivo del mismo.

Señor Superintendente,

DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN

C.C. 41.654.882 de Bogotá.

T.P. 20824 CSJ

DEED OF ASSIGNMENT made this 15th day of May, 2007

BETWEEN: Glenn Crawford, of 6 Somers Court, North
Brighton, 5048, South Australia, Australia
(hereinafter referred to as "the Assignor") of the
one part

AND: Rib Loc Australia Pty Limited, of 587 Grand
Junction Road, Gepps Cross, 5094, South Australia,
Australia (hereinafter referred to as "the
Assignee") of the other part

WHEREAS the Assignor is one of the inventors in respect of an invention entitled
"METHOD AND APPARATUS FOR STABILISING STRIP DURING WINDING"
(hereinafter "the invention") subject of Australian Provisional Patent Application No
2006901189 filed 9 March 2006.

WHEREAS the Assignor was an employee of the Assignee and developed the
invention in the course of his employment with the Assignee.

WHEREAS the Assignor acknowledges that the ownership of all rights in and to the
invention and the right to apply for and obtain patents in respect thereof are and
have at all material times been vested in the Assignee.

NOW THIS DEED WITNESSES AS FOLLOWS:

The Assignor hereby transfers and assigns to the Assignee absolutely all of his right,
title and interest in and to the invention together with the right to apply for and
obtain grant of patents in respect of the invention in all countries in the world,
including International PCT applications and subsequent National Phase
applications derived from such PCT applications and the Assignee hereby accepts
the assignment of that right, title and interest, and the full benefit and advantage
thereof.

Al-ath

The Assignor undertakes that he will promptly execute all such supplementary assignment documents as may be reasonably required to meet the national requirements of any country in which the Assignee has applied or intends to apply for a patent for the invention.

IN WITNESS WHEREOF the parties hereto have caused this Deed to be executed as of the date hereinbefore mentioned.

SIGNED SEALED and DELIVERED BY)
the said Glenn Crawford)
In the presence of:)

Glenn Crawford

M.A. Barker
Signature of Witness

Melissa Barker
Name of Witness (please print)

SIGNED for and on behalf of)
Rib Loc Australia Pty Limited)
by its duly authorised representative:)

Gloria Porcelli
Signature of authorised representative

GLORIA PORCELLI
SENIOR FINANCIAL CONTROLLER
Name and Position (please print)

in the presence of:

Maria Rawson
Signature of Witness

MARIA RAWSON
Name of Witness (please print)

Glenn Crawford

X
67

DEED OF ASSIGNMENT made this 23rd day of August, 2007

BETWEEN: Craig Mayman, of 14019 TIMBER RIDGE DR
DRAPER, UTAH 84020
(hereinafter referred to as "the Assignor") of the
one part

AND: Rib Loc Australia Pty Limited, of 587 Grand
Junction Road, GEPPS CROSS, 5094, South
Australia, Australia (hereinafter referred to as "the
Assignee") of the other part

WHEREAS the Assignor is one of the inventors in respect of an invention entitled
"METHOD AND APPARATUS FOR STABILISING STRIP DURING WINDING"
(hereinafter "the invention") subject of Australian Provisional Patent Application No
2006901189 filed 9 March 2006.

WHEREAS the Assignor was an employee of the Assignee and developed the
invention in the course of his employment with the Assignee.

WHEREAS the Assignor acknowledges that the ownership of all rights in and to the
invention and the right to apply for and obtain patents in respect thereof are and
have at all material times been vested in the Assignee.

NOW THIS DEED WITNESSES AS FOLLOWS:

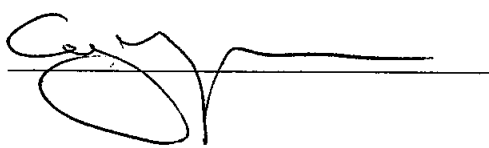
The Assignor hereby transfers and assigns to the Assignee absolutely all of his right,
title and interest in and to the invention together with the right to apply for and
obtain grant of patents in respect of the invention in all countries in the world,
including International PCT applications and subsequent National Phase
applications derived from such PCT applications and the Assignee hereby accepts
the assignment of that right, title and interest, and the full benefit and advantage
thereof.

all.

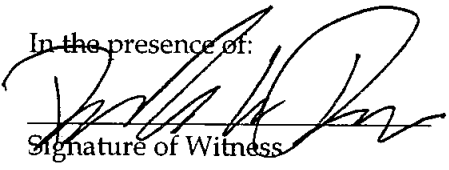
The Assignor undertakes that he will promptly execute all such supplementary assignment documents as may be reasonably required to meet the national requirements of any country in which the Assignee has applied or intends to apply for a patent for the invention.

IN WITNESS WHEREOF the parties hereto have caused this Deed to be executed as of the date hereinbefore mentioned.

SIGNED BY
Craig Mayman



In the presence of:


Signature of Witness

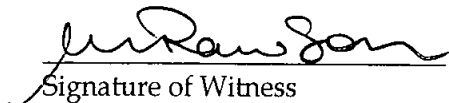
Brandon Driggs
Name of Witness (please print)

SIGNED for and on behalf of
Rib Loc Australia Pty Limited
by its duly authorised representative:

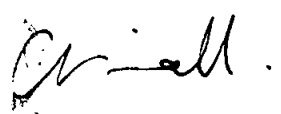

Signature of authorised representative

GLORIA PORCELLI
(please print name)

in the presence of:


Signature of Witness

MARIA RAWSON
Name of Witness (please print)



6
69

THIS AGREEMENT is made the

Tenth

day of

March

2000.

BETWEEN: **RIB LOC AUSTRALIA PTY. LTD.** (ACN 008 040 800) and **RIB LOC GROUP LTD.** (ACN 008 100 365) both companies incorporated in Australia with their principal office in Australia situated at 587 Grand Junction Road Gepps Cross in the State of South Australia 5094

AND

IAN BATEMAN
of *6 CHALLISON RISE*
(the "Covenantor") *HARM VALLEY SA 5159*

RECITALS

A. Rib Loc Australia Pty. Ltd. and Rib Loc Group Ltd. are members of a group of companies consisting of the parent company:

(i) **RIB LOC GROUP LTD.** (ACN 008 100 365);

and several subsidiaries including:

(ii) **RIB LOC AUSTRALIA PTY. LTD.** (ACN 008 040 800);

(iii) **RIB LOC INTERNATIONAL LTD.**; and

(iv) **RIB LOC TECHNOLOGIES BV.**

which companies may from time to time hereafter enter into incorporated or unincorporated joint ventures or partnerships in which any of such companies is a participant or may promote other companies in the future to be wholly or substantially owned by such companies (together "Rib Loc" and individually a "Rib Loc Entity").

B. The Covenantor is an employee of or subcontractor with Rib Loc.

C. Rib Loc is headquartered at 587 Grand Junction Road Gepps Cross South Australia 5094 but actively carries on business internationally in particular in the Middle East, Europe, Asia and the Americas.

D. The core business of Rib Loc is the design and manufacture of plastic piping and pipe re-lining systems developed from systems for spirally winding plastic pipes or from other pipe manufacturing systems invented by Rib Loc. Rib Loc is a recognised world leader in such systems and is constantly engaged in enhancing and developing its systems to maintain its business position.

E. The ongoing processes of research and development and field testing necessary to the proper conduct of Rib Loc's business require Rib Loc to expose or otherwise disclose its Intellectual Property including technology and systems and processes under development and other confidential information which is not available to the public to the Covenantor.

F. All such disclosures to the Covenantor are to be made in circumstances where the Covenantor expressly or by implication is to be taken to acknowledge and agree that the disclosure is intended only to be for the benefit of Rib Loc and that the Covenantor ought not to be able to retain, enjoy, use or apply any of the matters disclosed to the Covenantor for any other purpose.

G. The Covenantor acknowledges that the confidential information to be disclosed is a valuable asset of Rib Loc and that the value of Rib Loc's goodwill in its business is dependent upon the continuing confidentiality and protection of that information.

H. The Covenantor agrees that in the circumstances of dealings between Rib Loc and the Covenantor it is reasonable for Rib Loc to seek to protect confidential information to be disclosed by Rib Loc to the Covenantor in the manner set out in the terms of this Agreement and has accordingly agreed to enter into this Agreement.

I. This Agreement is made at the same time and in consideration of the entry by a Rib Loc Entity into a contract for the employment of or to obtain (wholly or in part) services from the Covenantor.

[Signature]

X
70

TERMS AND CONDITIONS

COVENANTOR'S INFORMATION PROPERTY OF RIB LOC

- 1 The Covenantor understands and agrees that all Intellectual Property and Confidential Information created by the Covenantor in connection with his or her employment or contract with a Rib Loc Entity is unless otherwise expressly provided in the terms of such employment or contract created by and for the exclusive benefit of the Rib Loc Entity by whom the Covenantor is employed or contracted and the Covenantor shall:

1.1 during the term of the Covenantor's employment or contract with a Rib Loc Entity disclose to that Rib Loc Entity in a timely manner in writing or such other manner as the Rib Loc Entity shall reasonably require all such Intellectual Property and Confidential Information as is made, conceived, discovered, reduced to writing, put into practice or learned by the Covenantor in the course of such employment or contract, either alone or jointly with others.

1.2 both during and after the term of the Covenantor's employment or contract do all acts necessary to assist the Rib Loc Entity with whom the Covenantor is or was employed or contracted in every reasonable way to obtain and enforce all rights of the Rib Loc Entity in relation to such Intellectual Property and Confidential Information and to that end the Covenantor shall execute all documents for use in conferring or confirming the ownership of, applying for and obtaining such patents or other rights therein and enforcing the same in relation to any of the Intellectual Property and Confidential Information as and when Rib Loc may reasonably require.

SECURITY AND RETURN OF INFORMATION

- 2 The Covenantor understands and agrees that all artifacts data and records coming into his or her possession or kept by him or her in connection with his or her employment or contract including without limitation prototypes, samples, business plans, design and concept notes, reports, notebooks, computer programmes and disks embodying confidential information, customer lists, company policies, job methods and procedures, suppliers, customer and salary information, or copies thereof are the exclusive property of the Rib Loc Entity by or with which the Covenantor has been or is to be employed or to contract and shall:

2.1 during the term of his or her employment or contract with the Rib Loc Entity be maintained in a secure and reasonable manner and shall not be made available to any person for any other reason than for the exclusive benefit of that Rib Loc Entity;

2.2 on termination of the Covenantor's employment be returned to the Rib Loc Entity by or with which the Covenantor is to be employed or to contract without the Covenantor retaining any copies thereof.

RESTRAINTS

- 3 The following provisions shall apply to the Covenantor:

3.1 If the Covenantor is or is to be:

3.1.1 a General Manager or is employed with any Rib Loc Entity in another position the title of which includes the word "Manager"; or

3.1.2 an Engineer or engaged in research and development for any Rib Loc Entity as an employee or under a contract other than as Covenantor described in clause 3.1; then:

3.2 The Covenantor will not in any capacity whatsoever including, without limitation, as principal, proprietor, contractor, consultant, advisor, agent, director, trustee, beneficiary, partner, joint venturer, member, financier or guarantor:

3.2.1 circumvent the business relationships of the Rib Loc Entity with any other person by having any dealings whatsoever benefiting from the Confidential Information or use, or have any dealings whatsoever benefiting from, the Confidential Information to the detriment of the Rib Loc Entity;

3.2.2 disclose to any third party any Confidential Information obtained, discovered, learned or originated by the Covenantor in connection with the Covenantor's employment with the Rib Loc

Chall

Entity whether or not labeled or classified confidential other than for the benefit of The Rib Loc Entity;

- 3.2.3 use the Confidential Information for any purpose other than the purpose for which it is disclosed by the Rib Loc Entity to or obtained for Rib Loc by the employee and, in particular, not to use the Confidential Information to carry on any other business activity or to reproduce, re-design, reverse engineer or manufacture any equipment or products of Rib Loc;
- 3.2.4 use the Confidential Information to procure or solicit or encourage any other person to procure or solicit any customer (or any former customer from within the last **two (2)** years) of the Rib Loc Entity to become a customer of a competitor of the Rib Loc Entity; and
- 3.2.5 except as the holder of not more than the Prescribed Percentage of the shares of a listed company or of the interests of a listed entity hold or beneficially own whether directly or indirectly and whether absolutely or contingently shares interests or other securities interests in or options to acquire shares interests or other securities in any company or entity engaged in competition with the Rib Loc Entity.

3.3 The period for which clauses 3.2.1, 3.2.2, 3.2.4 and 3.2.5 applies shall be:

- 3.3.1 during the term of the Covenantor's employment or contract with the Rib Loc Entity;
- 3.3.2 for **twelve (12)** months after the termination of the Covenantor's employment or contract with the Rib Loc Entity.

3.4 The period for which all the subclauses of clause 3.2 applies shall be:

- 3.4.1 during the term of the Covenantor's employment or contract with the Rib Loc Entity;
- 3.4.2 for **six (6)** months after the termination of the Covenantor's employment or contract with the Rib Loc Entity provided however that the Covenantor shall not be bound under the obligation contained in clause 3.2.3 in the event that the employment of the Covenantor shall have been terminated by reason of redundancy;

and

3.5 The area to which clause 3.2 applies shall be:

- 3.5.1 in or in relation to the world;
- 3.5.2 in or in relation to the Middle East, Europe, Asia and the Americas;
- 3.5.3 in or in relation to Australia.

INDEMNITY

- 4 In the event of breach of this Agreement by the Covenantor, the Covenantor shall indemnify and compensate the Rib Loc Entity with whom the Covenantor was employed or contracted for any and all loss costs expenses or damage incurred or suffered by the Rib Loc Entity as a result of the breach of this Agreement by the Covenantor.

INJUNCTION

- 5 The Covenantor acknowledges and agrees that in most circumstances neither the Indemnity contained in clause 4 or an award of damages will provide an adequate remedy to Rib Loc in respect of a continuing breach of this Agreement and agrees it will also be appropriate for a Rib Loc Entity to seek the grant of an injunction against the Covenantor restraining the continuation by the Covenantor of any such breach.

SEVERABILITY

- 6 Any provision or part of a provision of this Agreement that is or becomes illegal void or unenforceable shall be ineffective to the extent only of such illegality voidness or unenforceability and shall not invalidate or in any way

Chill

77 90

affect the validity or enforceability of any other or the remaining provisions or parts of any provision of this Agreement.

NO EXCLUSION OF LAW OR EQUITY

- 7 Nothing in this Agreement is intended to exclude or vary the operation of any principle of law or equity that protects Confidential Information including the Covenantor's duty of fidelity to the Rib Loc Entity with which the Covenantor is or was employed or contracted.

GOVERNING LAW

- 8 This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of South Australia and the parties agree to submit to the jurisdiction of the Courts of South Australia for the determination of any disputes arising under this Agreement.

EXECUTION

SIGNED FOR AND ON BEHALF of RIB LOC AUSTRALIA PTY. LTD. (ACN 008 040 800) and **RIB LOC GROUP LTD.** (ACN 008 100 365) by:

[Signature]

In the presence of:

Wendy Evans
Witness

[Signature]
Occupation

Payroll Officer
Address

*10 Baradine Drive
INGLE FARM 5098.*

SIGNED BY the said

IAN BATEMAN

in the presence of:

Nick McKay
Witness

MANUFACTURING MANAGER
Occupation

11 PINEHURST CRT
Address

CRANMORE 5114

[Signature]

ANNEXURE

DEFINITIONS

1 In this Agreement:

- 1.1 **"Commercial Information"** means any information of any Rib Loc Entity or to which any Rib Loc Entity has access (not comprising the Intellectual Property the Financial Information or the Corporate Information) that has any actual or potential commercial value to Rib Loc;
- 1.2 **"Confidential Information"** means information that is by its nature confidential, is designated by Rib Loc as confidential or the Covenantor knows, is taken to know, or ought to know or ought reasonably to have ascertained was confidential and includes the Financial Information the Corporate Information the Commercial Information the Technical Information and the other Information hereinafter referred to but does not include:
 - 1.3 Confidential Information which is or becomes generally available to the public except by breach of this Agreement;
 - 1.4 Confidential Information which the Covenantor can establish was in his or her possession prior to his or her employment with any Rib Loc Entity;
 - 1.5 Confidential Information obtained by the Covenantor from a third party (other than another Covenantor of any Rib Loc Entity) who is lawfully in possession of such information and is not subject to a contractual relationship with or an obligation of confidentiality or non-competition in relation to Rib Loc;
 - 1.6 Confidential Information which is required to be disclosed by force of statute or court order or to any governmental, quasi-governmental or self regulatory authority pursuant to the rules or regulations of such a body whether or not having the force of law;
 - 1.7 Information that any Rib Loc Entity designates in writing as no longer confidential;
 - 1.8 The onus of proof of the matters set forth in sub-clauses 1.3 - 1.7 inclusive shall be upon the Covenantor;
- 1.9 **"Contract Period"** means the period of currency of any contract of employment or a contract for the supply of services between a Rib Loc Entity and the Covenantor;
- 1.10 **"Covenantor"** means the Covenantor as hereinbefore defined and the expression extends to and includes the successors and permitted assigns of the Covenantor;
- 1.11 **"Corporate Information"** means information relating to the internal management and structure of Rib Loc and includes information relating to the personnel, policies and strategies of Rib Loc or any Rib Loc Entity;
- 1.12 **"Employment"** means the Covenantor's employment with any Rib Loc Entity for the Contract Period;
- 1.13 **"Financial Information"** means any information relating to the financial position of any Rib Loc Entity and in particular information relating to the assets or liabilities of any Rib Loc Entity and any other matter that does or may affect the financial position or reputation of any Rib Loc Entity;
- 1.14 **"Intellectual Property"** means information comprised in or relating to any intellectual property rights of any Rib Loc Entity including:
 - 1.14.1 inventions, original thought leading to discoveries or novel designs, whether or not registered or registrable as patents or designs including developments or improvements of equipment, products, technology, processes, methods or techniques;
 - 1.14.2 copyright (including future copyright) throughout the world;
 - 1.14.3 trade and service marks whether registered or unregistered;

Chall

- 1.14.4 any rights to registration of any of the above rights;
- 1.14.5 any rights by way of formal or informal, express or implied licence to use or otherwise exploit the rights comprised in such intellectual property rights;
- 1.15 **"Listed Company"** means a company whose shares are listed or have been accepted for listing on a publicly recognised Stock Exchange anywhere in the world and **"Listed Entity"** means a trust or other legal arrangement interests in which are listed on or have been accepted for listing on any such Stock Exchange;
- 1.16 **"Other Information"** includes but is not limited to:
 - 1.16.1 the composition of certain substances used and the design, measurement and processes used by any Rib Loc Entity to manufacture its products and machinery;
 - 1.16.2 any artifacts, data and records, including prototypes, samples, business plans, design and concept notes, reports, notebooks, computer programs and disks embodying Confidential Information;
- 1.17 **"Prescribed Percentage"** means ten per centum (10%);
- 1.18 **"Rib Loc"** means as hereinbefore defined but includes all and any of the companies joint ventures partnerships and Rib Loc Entities described in Recital A from time to time during their existence;
- 1.19 **"Technical Information"** means:
 - 1.19.1 technical specifications;
 - 1.19.2 data, drawings and designs belonging to any Rib Loc Entity and their contents;
 - 1.19.3 know how as to the operations of any Rib Loc Entity;
 - 1.19.4 trade secrets;
 - 1.19.5 knowledge of research and research methodologies of any Rib Loc Entity including its evaluation methodology and criteria and its manufacturing processes;
 - 1.19.6 any notes, memoranda, summaries, analyses, compilations whether in writing or electronically stored by any Rib Loc Entity or by the Covenantor;
 - 1.19.7 directly or indirectly disclosed by any Rib Loc Entity to the Covenantor or a person authorised by the Covenantor.

GENERAL INTERPRETATION

- 2 Unless otherwise provided or the context shall clearly indicate a contrary interpretation:
- 3 Words importing the singular include the plural and vice versa, words importing a gender include any gender, words importing natural persons include partnerships, corporations, and associations, joint enterprises and any Governmental agency. Headings, highlighting and underlinings are for convenience only and shall not affect the interpretation of this Agreement;
- 4 A reference to a statute, regulations, proclamation or by-law includes all statutes, regulations, proclamations, or by-laws amending, consolidating or replacing it and any past statute or provision for the time being it was in force;
- 5 A reference to any of the Parties includes the successors and permitted assigns of the party;
- 6 Where a word or phrase is given a particular meaning other parts of speech and grammatical forms of that word or phrase have corresponding meanings;

75/12

- 7 No provision of this Agreement shall be construed adversely to a party solely on the ground that the party was responsible for the preparation of either that provision or this Agreement;
- 8 The absence of a capital letter for a defined word or phrase shall not of itself mean that the word or phrase is not to have its defined meaning;
- 9 Where the day on which anything is to be done is not a Business Day that thing must be done on the next Business Day;
- 10 A right of indemnity in respect of any liability or loss shall be enforceable without a party first making payment of the liability or loss.

Ch. 11

76

NOTARIAL CERTIFICATE

To all whom these presents shall come

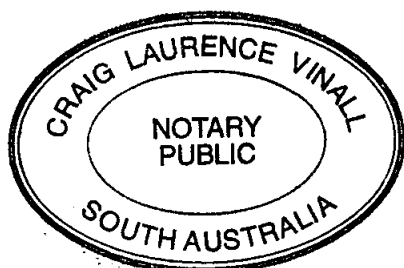
I, CRAIG LAURENCE VINALL, of 1st Floor, 64 Hindmarsh Square, Adelaide, South Australia, Australia, Notary Public, duly authorised admitted and sworn and practising within the State of South Australia, do hereby certify that the following documents attached hereto, are true and accurate copies of the originals:

Deed of Assignment for Mr Glenn Crawford dated 15 May 2007,

Deed of Assignment for Mr Craig Mayman dated 23 August 2007 and

Employment Agreement for Mr Ian Bateman dated 10 March 2000.

In testimony whereof I have hereunto subscribed my name and affixed my seal of office this 28th day of October 2008 at Adelaide, South Australia, Australia.



A handwritten signature in cursive script, appearing to read "Craig Vinall".

CRAIG LAURENCE VINALL



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: **Australia**

This public document

2. has been signed by

Craig Laurence Vinall

3. acting in the capacity of

Notary Public

4. bears the seal/stamp of

Craig Laurence Vinall

Certified

5. at **Adelaide**

6. the **6th day of November, 2008.**

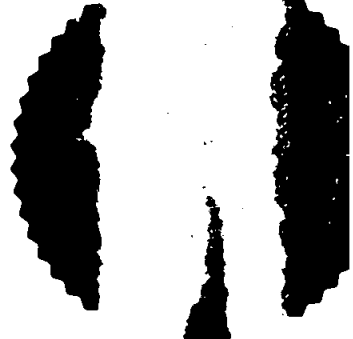
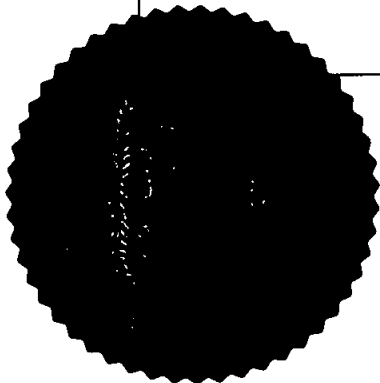
7. by **Angela Clarke**

**Department of Foreign Affairs and Trade,
South Australia
Australia.**

8. No. **A00018887**

9. Seal/Stamp:

10. Signature



78 151

Traducción oficial hecha por Jimena Escobar Uribe, traductora e intérprete oficial según resolución No. 0369 del Ministerio de Justicia, del documento legalizado mediante la APOSTILLA No. A00018887 de 6 de noviembre de 2008 expedida en Australia, el cual corresponde a un documento de otorgado a la sociedad RIB LOC AUSTRALIA PTY LIMITED.

CESIÓN hecha este día 15 de mayo de 2007

ENTRE: Glenn Crawford, de 6 Somers Court, North Brighton, 5048, South Australia, Australia (de ahora en adelante denominado el "Cedente") por una parte

Y: Rib Loc Australia Pty Limited, de 587 Grand Junction Road, Gepps Cross, 5094, South Australia, Australia (de ahora en adelante denominado el "Cesionario") por otra parte.

CONSIDERANDO QUE, el Cedente es uno de los inventores en relación con una invención titulada "MÉTODO Y APARATO PARA ESTABILIZAR UNA BANDA DURANTE EL BOBINADO" (de ahora en adelante denominada "la invención") sujeto de la solicitud de patente australiana provisional No. 2006901189 presentada el 9 de marzo de 2006.

CONSIDERANDO QUE, el Cedente era un empleado del Cesionario y desarrolló la invención en el curso de su empleo con el Cesionario.

CONSIDERANDO QUE, el Cedente reconoce que la titularidad de todos los derechos en y sobre la invención y el derecho a solicitar y obtener patentes en relación a la misma son y han sido siempre del cesionario.


JIMENA ESCOBAR URIBE
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución No. 0369 Min. Justicia 1995

79
#6

AHORA POR MEDIO DE ESTA CESIÓN SE TESTIFICA LO SIGUIENTE:

El Cedente por medio del presente transfiere y cede al Cesionario absolutamente todo el derecho , título e interés en y sobre la invención junto con el derecho de solicitar y obtener el otorgamiento de patentes en relación con la invención en todos los países del mundo, incluyendo solicitudes internacionales PCT y subsiguientes solicitudes de fase nacional derivadas de dichas solicitudes PCT y el Cesionario por medio del presente acepta la cesión de dicho derecho, título e interés y la totalidad del beneficio y ventaja sobre los mismos.

El Cedente se compromete a que prontamente ejecutará todas los documentos de cesión suplementarios que sean razonablemente requeridos ara cumplir con los requisitos nacionales en cualquier país en el cual el Cesionario haya solicitado o pretenda solicitar una patente para la invención.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL las partes han hecho que se ejecute esta Cesión desde la fecha que se mencionó anteriormente.

FIRMADO, SELLADO Y ENTREGADO POR

Dicho Glenn Crawford (firmado)

En presencia de:

(Firmado) Firma de testigo

Nombre del testigo: Melissa Barker

FIRMADO por y a nombre de:

Rib Loc Australia Pty Limited

Por su representante debidamente autorizado:

(Firmado) Firma de representante autorizado

Nombre y posición: Gloria Porcelli, Controlador Financiero Principal.

En presencia de:

(Firmado) Firma de testigo

Nombre del testigo: Maria Rawson

CESIÓN hecha este día 23 de agosto de 2007

ENTRE: Craig Mayman, de 14019 Timber Ridge Dr, Draper UTA 84020 (de ahora en adelante denominado el "Cedente") por una parte

Y: Rib Loc Australia Pty Limited, de 587 Grand Junction Road, Gepps Cross, 5094, South Australia, Australia (de ahora en adelante denominado el "Cesionario") por otra parte.

CONSIDERANDO QUE, el Cedente es uno de los inventores en relación con una invención titulada "MÉTODO Y APARATO PARA ESTABILIZAR UNA BANDA DURANTE EL BOBINADO" (de ahora en adelante denominada "la invención") sujeto de la solicitud de patente australiana provisional No. 2006901189 presentada el 9 de marzo de 2006.

CONSIDERANDO QUE, el Cedente era un empleado del Cesionario y desarrolló la invención en el curso de su empleo con el Cesionario.

CONSIDERANDO QUE, el Cedente reconoce que la titularidad de todos los derechos en y sobre la invención y el derecho a

solicitar y obtener patentes en relación a la misma son y han sido siempre del cesionario.

AHORA POR MEDIO DE ESTA CESIÓN SE TESTIFICA LO SIGUIENTE:

El Cedente por medio del presente transfiere y cede al Cesionario absolutamente todo el derecho , título e interés en y sobre la invención junto con el derecho de solicitar y obtener el otorgamiento de patentes en relación con la invención en todos los países del mundo, incluyendo solicitudes internacionales PCT y subsiguientes solicitudes de fase nacional derivadas de dichas solicitudes PCT y el Cesionario por medio del presente acepta la cesión de dicho derecho, título e interés y la totalidad del beneficio y ventaja sobre los mismos.

El Cedente se compromete a que prontamente ejecutará todas los documentos de cesión suplementarios que sean razonablemente requeridos ara cumplir con los requisitos nacionales en cualquier país en el cual el Cesionario haya solicitado o pretenda solicitar una patente para la invención.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL las partes han hecho que se ejecute esta Cesión desde la fecha que se mencionó anteriormente.

FIRMADO POR
Craig Mayman

En presencia de:

(Firmado) Firma de testigo
Nombre del testigo: Brandon Driggs

18
81

82 89

FIRMADO por y a nombre de
Rib Loc Australia Pty Limited
Por su representante debidamente autorizado:
(Firmado) Firma de representante autorizado
Nombre y posición: Gloria Porcelli

En presencia de:

(Firmado) Firma de testigo
Nombre del testigo: Maria Rawson

ESTE ACUERDO es hecho el día 10 de marzo de 2000.

ENTRE: RIB LOC AUSTRALIA PTY, LTD. (ACN 008 040 800) y RIB LOC GROUP LTD. (ACN 008 100 365) ambas sociedades incorporadas en Australia con su oficina principal en Australia situada en 587 Grand Junction Road Gepps Cross en el Estado de South Australia 5094

Y Ian Bateman de 6 Charlson (ilegible), Happy Valley, SA 5159 (el "Comprometedor").

ANTECEDENTES

A. Rib Loc Australia Pty Ltd y Rib Loc Group Ltd. son miembros de un grupo de sociedades consistentes de la sociedad matriz:

(i) RIB LOC GROUP LTD (ACN 008 100 365);

Y diversas subsidiarias incluyendo:

(ii) RIB LOC AUSTRALIA PTY. LTD (ACN 008 040 800)

(iii) RIB LOC INTERNATIONAL LTD; y

(iv) RIB LOC TECHONOLOGIES BV;

Cuyas sociedades de vez en cuando podrán realizar uniones temporales o sociedades incorporadas o no incorporadas en las cuales una de dichas sociedades es un participante o puede promover que otras sociedades en el futuro sean de propiedad en todo o sustancialmente de dichas sociedades (juntos "Rib Loc" e individualmente una "Entidad Rib Loc").

B. El Comprometedor es un empleado o un subcontratista de Rib Loc.

C. Rib Loc tiene su oficina principal en 587 Grand Junction Road Gepps Cross South Australia 5094 pero realiza negocios activamente internacionalmente en particular en el Medio Este, Europa, Asia y las Américas.

D. El negocio principal de Rib Loc es el diseño y la fabricación de tubería plástica y sistemas de realineamiento de tubos desarrollados de sistemas para tuberías plásticas con curvaturas en espiral o de otros sistemas de fabricación de tuberías inventados por Rib Loc. Rib Loc es un líder mundial reconocido en dichos sistemas y permanentemente está comprometido con mejorar y desarrollar sus sistemas para mantener su buena posición de negocios.

E. Los permanentes procesos de investigación y desarrollo y pruebas de campo necesarias para el adecuado desempeño del negocio de Rib Loc requiere que Rib Loc exponer o de otra manera revelar su propiedad intelectual incluyendo tecnología y sistemas y procesos en desarrollo y otra información

confidencial que no está disponible al público, al Comprometedor.

F. Todas aquellas revelaciones al Comprometedor deben hacerse en circunstancias en las cuales el Comprometedor expresamente o por implicación debe reconocer y acordar que la revelación se hace únicamente para el beneficio de Rib Loc y que el Comprometedor no podrá retener, disfrutar, usar o aplicar ninguna de las materias reveladas al Comprometedor para ningún otro propósito.

G. El Comprometedor reconoce que la información confidencial a ser revelada es un activo valioso de Rib Loc y que el valor del goodwill de Rib Loc en su negocio depende de la confidencialidad continua y protección de dicha información.

H. El Comprometedor acuerda que en las circunstancias de tratos entre Rib Loc y el Comprometedor es razonable que Rib Loc busque proteger información confidencial a ser revelada por Rib Loc al Comprometedor en la manera establecida en los términos de este Acuerdo y ha acordado consecuentemente realizar este Acuerdo.

I. Este Acuerdo es hecho al mismo tiempo y en consideración a la realización por parte de una Entidad Rib Loc de un contrato para el empleo o para la obtención (en todo o en parte) de los servicios del Comprometedor.

22
85TÉRMINOS Y CONDICIONESINFORMACIÓN DEL COMPROMETEDOR PROPIEDAD DE RIB LOC

1. El Comprometedor entiende y acuerda que toda la propiedad intelectual y la información confidencial creada por el Comprometedor en relación con su empleo o contrato con una Entidad Rib Loc es, a menos que se indique lo contrario expresamente en los términos de dicho empleo o contrato, creada por y para beneficio exclusivo de la Entidad Rib Loc por quien el Comprometedor es empleado o contratado y el Comprometedor:

1.1. Durante en término del empleo o contrato del Comprometedor con la Entidad Rib Loc revelará en tiempo oportuno a dicha Entidad Rib Loc por escrito o en cualquier otro modo que Rib Loc razonablemente requiera, toda aquella propiedad intelectual o información confidencial a medida que es realizada, concebida, descubierta, escrita, puesta en práctica o conocida por el Comprometedor en el curso de dicho empleo o contrato, ya sea solo o en conjunto con otros.

1.2. Durante y después del término del empleo o contrato del Comprometedor hará todos los actos necesarios para asistir a la Entidad Rib Loc con la cual el Comprometedor esté o haya estado empleado o contratado en cualquier modo razonable para obtener y hacer valer todos los derechos de la Entidad Rib Loc en relación con dicha propiedad intelectual o información confidencial y para aquello el Comprometedor ejecutará todos los documentos para uso en conferir o confirmar la titularidad de, solicitar y obtener dichas patentes u otros derechos sobre las mismas y hacer valer los mismos en relación con cualquier propiedad intelectual o información confidencial.

INFORMACIÓN
Traductor en
Resolución No. 0005
MURILLO
URIBE
Oficial
1995

Murillo

confidencial de la manera y momento en que Rib Loc razonablemente lo requiera.

SEGURIDAD Y DEVOLUCIÓN DE LA INFORMACIÓN

2. El Comprometedor entiende y acuerda que todos los artefactos, datos y registros que lleguen a su posesión o sean llevados por él o ella en relación con su empleo o contrato incluyendo si limitación, prototipos, muestras, planes de negocios, diseños y notas de conceptos, reportes, cuadernos, programas y discos de computador que contengan información confidencial, listas de clientes, políticas de las sociedad, métodos de empleo y procedimientos, proveedores, información de clientes y salarios o copias de los mismos son de propiedad exclusiva de la Entidad Rib Loc con la cual el Comprometedor ha estado o estará empleado o contratado y:

2.1. Durante el término de su empleo o contrato con la Entidad Rib Loc serán mantenidos de una manera segura y razonable y no se harán disponibles a ninguna persona por alguna razón diferente al beneficio exclusivo de esa Entidad Rib Loc.

2.2. Al término del empleo del Comprometedor serán devueltos a la Entidad Rib Loc con la cual el Comprometedor será empleado o contratado sin que el Comprometedor se quede con copias de los mismos.

24
87RESTRICCIONES

3. Las siguientes disposiciones serán aplicables al Comprometedor:

3.1. Si el Comprometedor es o será:

3.1.1. Un Gerente General o es empleado por cualquier Entidad Rib Loc en otro cargo cuyo título incluye la palabra "Gerente"; o

3.1.2. Un Ingeniero o que lleva a cabo investigación y desarrollo por cualquier Entidad Rib Loc como un empleado o bajo un contrato distinto a como Comprometedor descrito en el punto 3.1.1.; entonces:

3.2. El Comprometedor en ninguna capacidad incluyendo, sin limitación, como dirigente, propietario, contratante, consultor, consejero, agente, director, fideicomitente, beneficiario, socio, socio en unión temporal, miembro, financiero o garante:

3.2.1. No dañar las relaciones de negocios de la Entidad Rib Loc con ninguna otra persona por medio de tener tratos de cualquier especie que se beneficien de la información confidencial o use o tengan ningún trato de ninguna especie que se beneficien de la información confidencial en detrimento de la Entidad Rib Loc;

3.2.2. No revelará a ninguna tercera persona ninguna información confidencial obtenida, descubierta, conocida o originada por el Comprometedor en relación con el empleo del

Comprometedor con la Entidad Rib Loc ya sea que se haya o no etiquetado o clasificad como confidencial para algo distinto al beneficio de la Entidad Rib Loc;

3.2.3. No usará la información confidencial para ningún propósito distinto al propósito para el cual es revelado por la Entidad Rib Loc a Rib Loc u obtenida por el mismo por el empleado y, en particular, no usará la información confidencial para llevar a cabo ninguna otra actividad de negocios o reproducir, rediseñar, hacer ingeniería inversa o fabricar cualquier equipo o productos de Rib Loc;

3.2.4. No usará la información confidencial para procurar o solicitar o alentar a cualquier otra persona a procurar o solicitar ningún cliente (o cualquier cliente anterior de los últimos dos (2) años) de la Entidad Rib Loc para que sea cliente de un competidor de la Entidad Rib Loc; y

3.2.5. Excepto como el titular de no más del porcentaje prescrito de las acciones de una sociedad registrada o de los intereses de una entidad registrada, no será titular o será propietario beneficiario ya sea directa o indirectamente y ya sea absoluta o contingentemente de acciones de intereses u otros intereses de garantía en u opciones para adquirir acciones de interés u otras garantías en una sociedad o entidad que sea competencia de la Entidad Rib Loc.

3.3. El período para el cual las cláusulas 3.2.1., 3.2.2., 3.2.4. y 3.2.5. se aplica será:

3.3.1. Durante el término del empleo o contrato del Comprometedor con la Entidad Rib Loc;

3.3.2. Durante doce (12) meses después de la terminación del empleo o contrato del Comprometedor con la Entidad Rib Loc.

3.4. El período para el cual todas las sub cláusulas de la cláusula 3.2. se aplica será:

3.4.1. Durante el término del empleo o contrato del Comprometedor con la Entidad Rib Loc;

3.4.2. Durante seis (6) meses después de la terminación del empleo o contrato del Comprometedor con la Entidad Rib Loc siempre y cuando que el Comprometedor no esté obligado por la cláusula 3.2.3. en el evento de que el empleo del Comprometedor haya sido terminado por razón de redundancia.

y

3.5. El área en la cual la cláusula 3.2. se aplica será:

3.5.1. en o en relación con el mundo;

3.5.1. en o en relación con el Oriente Medio, Europa, Asia y las Américas;

3.5.1. en o en relación con Australia.

27
89INDEMNIZACIÓN

4. En el evento de un incumplimiento de este Acuerdo por parte del Comprometedor, el Comprometedor indemnizará y compensará a la Entidad Rib Loc con al cual el Comprometedor esté empleado o contratado por cualquiera y todas las pérdidas, costos, gastos y daños incurridos o sufridos por la Entidad Rib Loc como resultado del incumplimiento de este Acuerdo por parte del Comprometedor.

MEDIDA CAUTELAR

5. El Comprometedor reconoce y acuerda que en la mayoría de las circunstancias ni la indemnización contenida en la cláusula 4 ni una asignación de daños dará un recurso suficiente a Rib Loc en relación con un incumplimiento continuo de este Acuerdo y acuerda que también será apropiado para la Entidad Rib Loc buscar el otorgamiento de una medida cautelar contra el Comprometedor para restringir por parte del Comprometedor la continuación de dicho incumplimiento.

INDEPENDENCIA

6. Cualquier disposición o parte de una disposición de este Acuerdo que sea o se convierta en ilegal, anulable o no ejecutable será ineficaz hasta el punto de dicha ilegalidad, nulidad o imposibilidad de ejecución y no invalidará o en cualquier modo afectará la validez o ejecución de cualquier otra de las disposiciones restantes o partes de cualquier disposición de este Acuerdo.

28
90NO EXCLUSIÓN DE LEY O EQUIDAD

7. Nada en este Acuerdo pretende excluir o variar la operación de ningún principio de ley o equidad que proteja la información confidencial incluyendo el deber del Comprometedor de fidelidad a la Entidad Rib Loc con la cual el Comprometedor está o estuvo empleado o contratado.

LEY APLICABLE

8. Este Acuerdo será gobernado por e interpretado de acuerdo con las leyes de South Australia y las partes acuerdan acudir a la jurisdicción de las Cortes de South Australia para la determinación de cualquier disputa que surja bajo este Acuerdo.

EJECUCIÓN

FIRMADO POR Y A NOMBRE DE RIB LOC AUSTRALIA PTY LTD (ACN 008 040 800) Y RIB LOC GROUP LTD. (ACN 008 100 365) por:

Firma ilegible

En la presencia de:

Wendy Evans (testigo)

Oficial de nómina (ocupación)

10 Baradine Drive, Ingle Fram, 5098 (dirección)

FIRMADO POR DICHO

Ian Bateman

En la presencia de:

29
91

Neil McKam (testigo)

Gerente de Fabricación (ocupación)

11 Pinehurst Crt, (ilegible) 5114 (dirección).

Nota del Traductor: En las páginas 5 a 7 del documento hay un anexo con definiciones de terminología del Acuerdo contenido en las páginas 1 a 4, que por no ser parte integrante del mismo y solo dar claridad sobre algunos términos usados, no se traduce.

CERTIFICADO NOTARIAL

A todos aquellos a quienes el presente llegue:

Yo, CRAIG LAURENCE VINALL, de 1st Floor, 64 Hindmarsh Square, Adelaide, South Australia, Australia, Notario Público, debidamente autorizado, admitido y juramentado y practicante dentro del Estado de South Australia, por medio del presente certifico que los siguientes documentos anexos al presente, son copias verdaderas y exactas de los originales:

Cesión del Sr. Glenn Crawford fechada el 15 de mayo de 2007.
Cesión del Sr. Craig Mayman fechada el 23 de agosto de 2007 y
Acuerdo de Empleo del Sr. Ian Bateman fechado el 10 de marzo de 2000.

En testimonio del lo cual he suscrito mi nombre y fijado mi sello oficial este día 28 de octubre de 2008 en Adelaide, South Australia, Australia,

Firmado: Craig Laurence Vinall, Notario Público, South Australia

20
99

APOSTILLA

(Convención de la Haya de 5 de octubre de 1961)

1. País: Australia

Este documento público

2. ha sido firmado por Craig Laurence Vinall

3. Actuando en su calidad de Notario Público

4. Lleva el sello/estampilla de Craig Laurence Vinall,
Notario
Público

CERTIFICADO

5. En Adelaide 6. Este día 6 de noviembre de 2008

7. Por Angela Clarke, Departamento de Asuntos Exteriores y
Comercio, South Australia, Australia

8. Número de Certificado: A00018887

9. Sello oficial

10. Firma: ilegible

Sello Departamento de Asuntos Exteriores y Comercio, Adelaide


JIMENA ESCOBAR URIBE
Traductor e Interpret Oficial
Resolución No. 0369 Min. Justicia 1999

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2006 DIC 17 P 12:00

msc
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

854363

Juanes Escobar
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
AS FUNCIONES INDICADAS

RECIBO DE LEGALIZACION

No. 114239813 1/2



020

Bogotá D.C.,

Doctor(a)

RODRIGUEZ D^a ALEMAN DILIA MARIA

Proderado(a) y/o Representante de

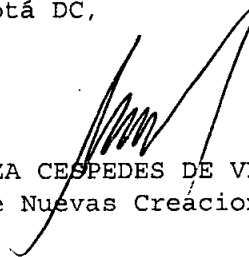
LIB LOC AUSTRALIA PTY LTD.

REFERENCIA	Radicación No.	8 90139
	Solicitud internacional	PCT/AU2007/000269
	Fecha inicio fase nacional	09/10/2008
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	9404
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

25 NOV. 2009


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Directora de Nuevas Creaciones (c)

adpall